

## Аналитическая справка

### **1. Наименование федеральной целевой программы**

«Культура России (2012-2018 годы)», утверждена постановлением Правительства Российской Федерации от 03.03.2012 № 186 «О федеральной целевой программе «Культура России (2012-2018 годы)» (в редакции Постановления Правительства РФ от 27.12.2012 № 1446).

**2. Государственный заказчик-координатор** Министерство культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации, **государственный заказчик** Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям.

### **3. Ключевые мероприятия в 2013 году:**

Все мероприятия предусмотрены к реализации по направлению «прочие нужды»:

#### **Поддержка издания социально значимой литературы**

Мероприятия по изданию социально значимой литературы предусматривают широкий и разнообразный спектр поддержки тематических направлений книгоиздания, отвечающих самым актуальным задачам развития общества в целом и ее отдельным тенденциям. В 2013 году планируется поддержка выпуска не менее 550 названий книжной продукции.

#### **Организация и проведение Всероссийского конкурса на лучшее литературное произведение для детей и юношества**

Одна из задач программы - выявление и поддержка молодых дарований в сфере культуры и массовых коммуникаций. Проведение Всероссийского конкурса на лучшее литературное произведение для детей и юношества вносит вклад в решение этой задачи. Целью конкурса является поощрение и пропаганда творчества авторов, пишущих для детей, открытие новых имен в детской литературе.

## **Информационное обеспечение федеральной целевой программы «Культура России (2012-2018 годы)»**

Реализация мероприятий по наполнению и поддержке специализированного интернет-сайта ФЦП «Культура России» и предоставление свободного доступа гражданам и организациям к информации о ходе реализации программы.

### **Выпуск 4 альбомов аудио- и аудиовизуальных произведений под общим названием «Золотой фонд отечественного телевидения и радио»**

Распространение 4 альбомов планируется осуществить среди молодежи через Минобрнауки России и Минкультуры России. Выпускаемые альбомы будут ориентировать зрителей на высокие нравственные идеалы, расширять кругозор, способствовать приобщению к духовным и нравственным традициям своего народа.

### **Презентация современной русской литературы и книгоиздания на ведущих международных книжных выставках-ярмарках**

Проведение международных книжных выставок-ярмарок способствует расширению участия нашей страны в мировом культурном процессе за счет продвижения достижений отечественной культуры и литературы за рубежом.

### **Организация переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации**

С целью пропаганды произведений российских писателей за рубежом программой предусмотрена финансовая поддержка переводов не менее 115 произведений с русского языка на иностранные.

### **Обновление специального оборудования для выпуска литературы для инвалидов по зрению» (ОАО «Московская специализированная типография №27»)**

Своевременная замена быстроизнашивающегося специального оборудования, необходимого для выпуска книг для инвалидов по зрению брайлевским способом печати, позволит ежегодно выпускать не менее 61 названия книг для инвалидов по зрению.

**4. Программа не нуждается в корректировке.**

**5. На 2013 год заключено 35 государственных контрактов (соглашений)** на сумму 80 322,15 тыс. рублей – 99,9 % от объема годовых бюджетных назначений, предусмотренных для выполнения государственных контрактов, все контракты заключены **по направлению «прочие нужды»**. В результате проведения конкурсных процедур образовалась экономия средств в размере 80,75 тыс. рублей, которые будут возвращены в бюджет. Кроме того, заключено 676 договоров на перечисление субсидий на общую сумму 265475,0 тыс. рублей – 100 % от объема годовых бюджетных назначений, предусмотренных для субсидий.

**6. Объем финансирования в 2013 году за счет средств федерального бюджета** составляет 345 877,9 тыс. рублей, все по направлению «прочие нужды».

**За 2013 год суммарные кассовые расходы** государственных заказчиков из федерального бюджета на реализацию составляют 345797,15 тыс. рублей («прочие нужды»).

**7. Утвержденной программой софинансирование** за счет средств субъектов Российской Федерации и местных бюджетов **в 2013 году не предусмотрено.**

#### **8. Основные итоги реализации программы за 2013 год:**

##### **Поддержка издания социально значимой литературы**

Приказом Роспечати от 25.12.12 г. № 428 были утверждены Положение об Экспертной комиссии, Состав Экспертной комиссии и Порядок отбора организаций-получателей субсидий на издание социально значимой литературы.

9 января 2013 г. на официальном сайте Роспечати и в газете «Книжное обозрение» размещено объявление о начале приёма заявок от издающих организаций на получение субсидий на выпуск социально значимой литературы.

За период с 09.01.2013 по 09.02.2013 в Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям поступило 1222 заявки от 369 издательств, которые были рассмотрены Экспертной комиссией по отбору организаций – получателей субсидий. На основании протоколов заседаний Экспертной комиссии сформирован перечень социально значимой литературы ФЦП «Культура России (2012-2018 годы)» на 2013 год, который был утвержден приказом Роспечати от 11.06.13 г. № 159 (с изменениями к нему, утверждёнными приказами: от 16.09.2013 № 272, от 16.10.2013 № 314, от 12.11.2013 № 372, от 02.12.2013 № 390).

В рамках реализации федеральной целевой программы «Культура России (2012 – 2018 годы)» в 2013 году государственную поддержку выпуску книг получили 323 российских издательства, которым Роспечать направила 150,0 млн. рублей бюджетных средств на выпуск социально значимой литературы. Это позволило выпустить 636 наименований книг научной и научно-технической литературы (95), литературы общественной тематики (94), справочно-энциклопедической литературы (28), литературы по культуре и искусству (113), литературы к знаменательным датам (59), художественной литературы (83), учебной и учебно-методической литературы (34), литературы республиканских издательств (42), литературы для детей и юношества (88). Среди изданий, получивших господдержку 22,23,24 тома Большой Российской Энциклопедии, «За землю русскую», Русские летописи» издательства «Детская литература», «Детство в Петергофе. Семейные истории Николая I. К 400-летию династии Романовых», Сладков Н.И. «С Севера на Юг» к 80-летию ДЕТГИЗА», выпущенные в Санкт-Петербургском издательстве «ДЕТГИЗ». Издательство «Лики России» к 400-летию династии Романовых получило поддержку на издание книги Федорова В.И. «Фрейлины Зимнего дворца». К юбилею знаменитого композитора Т.Н. Хренникова издательство «Музыка» подготовило издание «Сюита из балета «Наполеон Бонапарт», 230-ый юбилей Мариинского театра был отмечен выходом в свет издания «Звёзды Мариинского театра» в двух томах выпущенного издательством «Композитор» (г. Санкт-Петербург). Издательство «Комсомольская правда» в серии «Великие музеи мира» издало книгу «Музеи Московского Кремля». Особое внимание в программе уделяется региональным издательствам. Издательство «Классика» (Екатеринбург) занимается выпуском краеведческой литературы. В рамках программы была оказана поддержка выпуску книги Калужникова Т.И. «Уральская усадьба». В программе принимают участие издательства малых народностей нашей страны: издательству «Бичик (Якутия)» поддержано издание трёх книг: Васильева К.И. «Кэнчээри. Сборник произведений для детей», Саввинов В.И. «Изделия из дерева, кости, металла народа саха», Акимова А.Н. «Секреты традиционного шитья якутов». Поддержаны издания книг издательствами из Саранска (Мордовия), Владикавказа, Алании (Северная Осетия), Уфы (Башкартостан), Чебоксары (Чувашия), Удмуртия (Ижевск), Кызыл (Тыва).

## **Организация и проведение Всероссийского конкурса на лучшее литературное произведение для детей и юношества**

Основной задачей конкурса являлась популяризация книгоиздания современной литературы для детей и подростков. Для решения этой задачи была создана легальная общедоступная интернет-библиотека произведений для подростков, организаторами конкурса проводились поездки по регионам, где состоялись встречи с литературной общественностью, читателями, библиотекарями.

Для выполнения этих мероприятий была сформирована Исполнительная дирекция конкурса, которая осуществляла общее руководство его подготовкой и проведением. В ее функции входила организационная и методическая работа: рассылка приглашений в средства массовой информации, литературные, журналистские организации, публикация информации о ходе конкурса в федеральных и региональных СМИ, организация творческих встреч писателей – участников Конкурса, подготовка экспозиций произведений для представления на круглых столах, семинарах, пресс-конференциях и чтениях, проводимых на книжных выставках - ярмарках, в детских библиотеках в различных городах России.

В течение всего времени на информационных интернет-сайтах конкурса размещалась информация о его ходе, а также публиковались рецензии на литературные произведения. Раз в неделю проводилась электронная рассылка о ходе проведения конкурса в областные, региональные библиотеки и методические центры. Состоялись презентации конкурса в различных городах, где были продемонстрированы экспозиции книг современной литературы для детей и юношества, круглые столы по тематике конкурса, пресс-конференции, семинары на тему критики детско-юношеской литературы, в работу которых были привлечены ведущие эксперты. Прошли мастер-классы для библиотекарей по теме «Библиотечная работа с современной литературой для подростков». Были проведены творческие встречи финалистов прошлых сезонов конкурса и представителей Совета экспертов с читателями. Проведён ряд мероприятий конкурса на крупных книжных выставках - ярмарках.

Всего на конкурс поступило 555 произведений из 49 регионов России и 13 зарубежных стран. Все работы были предварительно проверены на соответствие требованиям конкурса, а также прошли литературную экспертизу. Прошли совещания Совета экспертов, на которых был осуществлён отбор произведений, участвующих в

конкурсе. Там же в свободном доступе были размещены 15 произведений, отобранных экспертным советом Конкурса, - так называемый «короткий список». Прошло голосование жюри, куда входили подростки в возрасте от 10 до 16 лет. Итоги проведения конкурса также опубликованы на сайте.

### **Информационное обеспечение федеральной целевой программы «Культура России (2012-2018 годы.)»**

Целью работ являлось обеспечение открытости информации о выпуске социально значимых изданий в ходе реализации программы. В соответствии с этим проведён круглый стол «Реализация ФЦП «Культура России (2012 – 2018 годы)» в области выпуска социально значимой литературы в 2013 году», в котором участвовали издатели, представители книготорговых организаций, библиотек, а также члены экспертной комиссии по отбору организаций – получателей субсидий на выпуск социально значимой литературы. Также в рамках 15-й международной ярмарки интеллектуальной литературы non/fiction состоялся круглый стол «Стимулирование книгоиздания и организация переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации в ходе выполнения ФЦП «Культура России (2012 – 2018 годы)». На мероприятие были приглашены представители федеральных и региональных СМИ, новостных агентств, издательских домов. В ходе круглого стола было рассказано о принципах, особенностях и итогах выполнения федеральной целевой программы.

Материалы по итогам круглых столов были разосланы в СМИ федерального уровня.

Создана электронная версия каталога социально значимых изданий для библиотек и разослана в 300 адресов.

Проведена модернизация специального программного продукта «Федеральная целевая программа «Культура России (2012 – 2018 годы)», обеспечивающего ввод, корректировку, хранение информации в части дополнения его разделом по формированию резерва социально значимой литературы для предоставления субсидий, утверждённой экспертной комиссией, отображение информации о ходе реализации программы в части поддержки выпуска социально значимых изданий.

#### **Выпуск 4 альбомов аудио- и аудиовизуальных произведений под общим названием «Золотой фонд отечественного телевидения и радио»**

В соответствии с Федеральной целевой программой «Культура России (2012 – 2018 годы)» Федеральное государственное бюджетное учреждение «Государственный фонд телевизионных и радио программ» (далее – Гостелерадиофонд) в 2013 году подготовил аудио- и аудиовизуальные произведения на 16 компакт-дисках для выпуска четырех альбомов аудио- и аудиовизуальных произведений под общим названием «Золотой фонд отечественного телевидения и радио».

Специалистами Гостелерадиофонда проведены следующие работы:

1. Сформированы программы по тематике альбомов, отобраны из фондовых материалов Гостелерадиофонда лучшие аудио- и аудиовизуальные произведения, осуществлен просмотр и прослушивание отобранных материалов.

2. Проанализированы и дана экспертная оценка аудио- и видеоматериалов из коллекции Гостелерадиофонда для отбора и последующего включения лучших архивных произведений в альбомы.

3. Подготовлены фондовые материалы к перезаписи на цифровой носитель, проведена техническая экспертиза. По результатам экспертизы, в целях качественного воспроизведения при перезаписи, выполнены работы по реставрации.

4. Изготовлен ремастеринг аудио-, аудиовизуальных произведений для подготовки тиража альбомов на 16 компакт-дисках.

#### **Презентация современной русской литературы и книгоиздания на ведущих международных книжных выставках-ярмарках.**

В соответствии с приказом Роспечати от 21.12.2012 № 425 об утверждении перечня книжных выставочно-ярмарочных и фестивальных мероприятий, проводимых с участием Роспечати за рубежом в 2013 году и изменениями к нему (от 22.07.2013 № 219, от 22.07.2013 № 220, от 29.08.2013 № 256, от 31.10.2013 № 355, от 04.12.2013 № 393), проведены аукционы в электронной форме и заключены 32 государственных контракта на проведение книжных ярмарок в Вильнюсе, Гаване, Иерусалиме, Минске, Париже, Болонье, Лондоне, Алматы, Подгорице, Киеве, Варшаве, Нью-Йорке, Львове, Пекине, Ашхабаде, Бухаресте, Баку, Гётеборге, Братиславе, Франкфурте, Ереване, Белграде; фестиваля поэзии в Гранаде, организацию серии книжных экспозиций для соотечественников, живущих за

рубежом и на подготовку к проведению ряда международных выставок в 2014 году в Минске, Риге, Болонье, Лондоне, Гаване, Париже, Женеве и Подгорице.

В феврале была проведена 20-я **Минская** международная книжная выставка-ярмарка «Книги Беларуси-2013», где Российская Федерация участвовала в статусе почётного гостя. Российские участники представили около 2000 книг 200 российских издательств самых разных направлений науки, культуры и образования, русской классики, произведений современных авторов. Были проведены круглые столы и семинары, презентации отдельных книг и целых издательств, состоялись выступления российских авторов.

В отчётный период Россия участвовала в проведении 26-й **Иерусалимской** международной книжной ярмарки. В программу российского представительства входили творческие встречи, презентации книг и журналов, мастер-классы. Большой интерес посетителей вызвали встречи с известными российскими поэтами и прозаиками.

В феврале проведена **Гаванская** международная книжная ярмарка, которая была посвящена 160-летию со дня рождения Хосе Марти, кубинского поэта, писателя и публициста. В экспозиции «Книги России» были представлены десятки новинок художественных и исторических произведений, детской и юношеской литературы. На выставке был организован показ фрагментов из российских мультфильмов, проведены литературные встречи с авторами выставленных книг, была продемонстрирована фотовыставка, посвященная первому визиту Фиделя Кастро в Советский Союз в 1963 году.

Россия также участвовала в работе **Балтийской** книжной ярмарки. Российская экспозиция представила книги самых различных издательств, начиная с крупнейших в России и заканчивая издательствами детской литературы. Среди участников программы были известные писатели, литературоведы, переводчики, поэты. Были проведены круглые столы о проблемах поэтического перевода, дискуссии по проблемам литературы, детские занятия и мастер-классы, состоялась лекция о Константине Станиславском и его роли в становлении театра, прошёл музыкальный концерт, проведена презентация книги переводов Гинтараса Патацкаса и многое другое.

Международный фестиваль поэзии в г. **Гранада** проходил в феврале 2013. На мероприятие съехались 130 поэтов из 70 стран, в том числе и трое российских. Фестиваль поэзии проводится в Гранаде с 2005 года и является крупнейшим в мире. Российскими участниками были организованы круглые столы, где обсуждались профессиональные



проблемы, связанные с современным состоянием и развитием русской поэзии, литературы и русского языка. Состоялись лекции для поэтов и переводчиков о чистоте русского языка и его лучших традициях. Были проведены творческие встречи российских поэтов с посетителями фестиваля.

Россию при проведении 33-го **Парижского** книжного салона представляла автономная некоммерческая организация содействия развитию теории и практики литературного перевода «Институт перевода», целью которой является продвижение российской литературы во всем мире и поддержка иностранных переводчиков и издателей книг российских авторов. Центральным событием программы Российского участия стала презентация Института перевода: были продемонстрированы книги, изданные при поддержке Института, представлена литературная премия «Читай Россию». Состоялись творческие встречи с писателями, автограф-сессии писателей на стендах французских издателей и в книжных магазинах, круглые столы, семинары для зарубежных переводчиков и издателей русской литературы. Проведены встречи со студентами в Сорбонне, прошёл большой литературный вечер в Российском центре науки и культуры.

В марте проходила ярмарка детской книги в **Болонье**. Россия представляла на ярмарке детские книги, книги для молодёжи, учебные пособия. Программа российского участия была разнообразна, проведены многочисленные презентации: презентация выставки работ Народного художника, академика Российской академии художеств, проф. Всероссийского института кинематографии Сергея Алимова, презентация «Библиотека – дом (home) детской книги», презентация издательства «Самокат», презентация кафедры иллюстрации и эстампа Московского государственного университета печати им. Ивана Федорова. Прошли мастер-классы и круглые столы. По завершению выставки состоялась передача книг библиотеке Salaborsa Ragazzi г. Болоньи.

На **Лондонской** книжной ярмарке, которая проходила в апреле, был представлен международный проект по продвижению отечественной литературы «Читай Россию/Read Russia», крупнейшая инициатива в истории российского книгоиздания, цель которой — познакомить международную читательскую аудиторию с современной русской литературой. Участниками программы в Лондоне стали писатели, чьи произведения были только что изданы или выйдут из печати в ближайшее время. Основной акцент был сделан на продвижение английских переводов современных российских авторов. Прошли встречи британской публики с известными российскими писателями.

В рамках российской программы прошла презентация премии за лучший перевод произведений русской литературы на иностранные языки и специальной премии для переводчиков на английский язык. На стенде Read Russia также прошли презентации трех российских литературных премий: «Большой книги», первого всероссийского конкурса на лучшее литературное произведение для детей и юношества «Книгуру», премии «Дебют».

С 11 по 13 апреля в **Алма-Аты** проходила Международная книжная и полиграфическая ярмарка «По великому шёлковому пути». Российская делегация была представлена экспозицией «Книги России», которая иллюстрировала многообразие современного книжного рынка Российской Федерации. Были показаны работы издательств самых разных направлений: эксклюзивные издания, художественные и научные книжные новинки, детская литература. За минувший год в России было выпущено 79 книг на казахском языке общим тиражом 746 тысяч экземпляров и еще три книги тиражом 5 тысяч экземпляров переведены с казахского языка и увидели свет на российском книжном рынке. В рамках ярмарки проведены творческие встречи российских литераторов с казахскими читателями, прошла пресс-конференция о состоянии книжного рынка в Российской Федерации и странах СНГ, проведён семинар руководителей и специалистов издательств и книготорговых предприятий Казахстана, России и Китая «О состоянии книжного рынка».

В мае в Подгорице, **Черногория**, прошла VIII Международная книжная ярмарка, в которой приняли участие представители книжных издательств из Черногории, России, Сербии, Хорватии, Болгарии, Италии и других стран Европы. Российские участники провели авторские творческие встречи писателей с посетителями ярмарки, читателями, журналистами. Проходили историко-культурные мероприятия, в частности, большой интерес вызвала фотовыставка, посвящённая 400-летию династии Романовых. Прошла презентация школы русского языка Центра «Возрождение» для детей, проживающих в Черногории. По итогам ярмарки издательство «Русский путь» получило награду за лучшее оформление книги «Тамиздат: 100 избранных книг», представляющей собой сборник произведений в прошлом так называемых опальных российских писателей и философов, находившихся в эмиграции в период 1920-1990 гг. По оценкам ряда местных наблюдателей данная награда стала своего рода индикатором интереса черногорцев не только к русской классической, но и современной литературе.

В программу российских мероприятий 9-й **Киевской** международной книжной выставки-ярмарки входили творческие встречи российских литераторов с представителями

книжной индустрии и читателями, презентации российских издательств, презентации российских книжных конкурсов. Обсуждались вопросы издания научной публицистической литературы, прошли семинары, посвященные новым формам работы по продвижению книги и чтения. Российской делегацией был организован круглый стол, посвященный проблемам чтения и продажам книг.

Экспозиция, представленная Россией в **Варшаве** на книжной ярмарке, включала в себя около тысячи наименований книг, выпущенных более чем 130 отечественными издательствами. В работе ярмарки принимали участие крупнейшие российские компании, которыми были продемонстрированы новинки книгоиздания самого широкого тематического профиля – от альбомов по искусству до учебников. В экспозиции была широко представлена русская классика, труды по истории и международным отношениям, книги о сегодняшней политике России, мемуары и биографии, содержательный детский раздел. Акцент в программе Национальной экспозиции этого года был сделан на анализе особенностей литератур двух славянских народов, сходстве и различии их судеб.

Кроме того, российскими участниками был проведен целый ряд литературных и индустриальных мероприятий.

На Международной книжной ярмарке «БукЭкспо Америка» в **Нью-Йорке** российской делегацией были продемонстрированы достижения отечественного книгоиздания, а в программе мероприятий – представлены инициативы, открывающие широкие возможности для издателей, переводчиков и литературных агентов всего мира. Так, Институт перевода познакомил посетителей ярмарки с основными направлениями своей работы. Особое внимание было уделено проблемам перевода и издания произведения русской литературы на английском языке.

В рамках программы состоялась презентация премии за лучший перевод произведений русской литературы на иностранные языки «Читай Россию/ Read Russia» и премии для переводчиков на английский язык – Read Russia English Translation Prize. Победителями обеих премий становятся как переводчики, так и издатели русской литературы.

Также на российском стенде был представлен проект «Русская библиотека», в рамках которого на протяжении 10 лет предполагается издать 125 томов лучших произведений русской литературы – проза, драма, поэзия – в новых переводах на английский язык. Проект реализуется совместно с издательством Overlook Press.

Презентация крупнейшей российской литературной премии «Большая Книга» была посвящена таким вопросам, как цели и задачи современных литературных премий, будущее литературы и чтения, будущее печатной и электронной книги и др.

Состоялась презентация Всероссийского конкурса на лучшее литературное произведение для детей и подростков «Книгуру» и книг из экспозиции стенда, адресованных подрастающим поколениям. Прошла серия встреч с известными российскими литераторами, в дискуссиях приняли участие ведущие американские литературные критики, переводчики, слависты и другие специалисты в области литературы и книгоиздания.

Международная **Пекинская** книжная ярмарка прошла с 28 августа по 1 сентября.

На стенде площадью 300 кв.м., оформленном совместно Федеральным агентством по печати и массовым коммуникациям и Правительством Москвы, демонстрировалось свыше тысячи книг. Среди них - книги ведущих московских издательств, альбомы и путеводители по Москве, произведения современных российских писателей, книги по истории и культуре столицы, выпущенные в рамках издательских программ Правительства Москвы. Отдельный раздел был посвящен современной российской китаистике и переводам с китайского языка.

Был проведён ряд мероприятий: презентации издательств и издательских программ Правительства Москвы, встречи с писателями и переводчиками, живые уроки русского языка, презентация международной премии READ RUSSIA за лучший литературный перевод с русского языка. Во время ярмарки прошло заседание двусторонней Координационной группы по изданию в наших странах Библиотеки русской литературы на китайском и Библиотеки китайской литературы на русском языке. Первые тома библиотек должны появиться уже в следующем году.

В сентябре во **Львове** состоялась 20 международная книжная ярмарка. В рамках мероприятия была представлена не только книжная экспозиция, но и обширная программа мероприятий с участием ведущих российских и украинских писателей, поэтов, литературных критиков и публицистов. Были проведены публичные лекции, состоялись дискуссии, мастер-классы, чтения и автограф-сессии.

Российская объединённая экспозиция на Международной книжной выставке-ярмарке в **Ашхабаде** представила продукцию более чем 200 издательств. В рамках ярмарки российскими участниками были проведены тематические выставки: вернисаж

«Восток глазами русских художников», встреча специалистов «Транспортная книга России», которую провели эксперты из Учебно-методического центра по образованию на железнодорожном транспорте. Были представлены экспозиции миниатюрной книги, такие, как «Восточная мелодия», «История России в миниатюре», «Российская космонавтика. К 50-летию полета в космос Валентины Терешковой». Проведен круглый стол по проблемам современной литературы для детей и юношества.

В состав участников 3 **Бакинской** международной книжной ярмарки вошли известные российские авторы, издатели, публицисты, культурологи. На российском стенде были представлены около 1000 наименований книг, выпущенных издательствами «Белый город», «Б.С.Г.–Пресс», «Дарь», «Мир Грааля», «Недра», «Нефтяное хозяйство», «Объединенное гуманитарное издательство» и др. Это - научно-популярная литература, современная проза, поэзия, книги именитых и начинающих авторов, детская учебная и художественная литература. В течение трех дней в российском павильоне прошли лекции о классической и современной литературе, круглые столы, посвященные российскому книгоизданию, поэтические и деловые встречи для всех желающих.

В сентябре т.г. прошла международная книжная ярмарка в **Гётеборге**. В рамках выставки прошла презентация книжной экспозиции туристической литературы о России и Санкт-Петербурге, состоялся круглый стол по проблемам издания шведских авторов в России и российских авторов в Швеции. Проведён круглый стол, посвящённый роли литературных журналов в России и Швеции. Были организованы творческие встречи российских писателей с посетителями ярмарки.

На Международной книжной и образовательной ярмарке «ГАУДЕАМУС», которая проходила в **Бухаресте**, российскими участниками была организована обширная программа мероприятий, среди которых были: круглый стол по проблемам перевода русского и румынского языков с участием российских литераторов, поэтические чтения, творческие встречи российских литераторов с посетителями ярмарки, состоялись публичные лекции на литературные темы.

В конце октября проходила 58 Международная книжная ярмарка в **Белграде**, в которой приняли участие более 500 издательств из разных стран. Россия была представлена на ярмарке единым национальным стендом, где было показано около 1000 книг от более чем 20 издательств.

В программу мероприятий российских участников входили презентации книг известных российских писателей, демонстрация документальных фильмов об истории России. Вниманию посетителей были представлены три фотовыставки: «80 лет Русскому Дому в Белграде», «400 лет династии Романовых», «Россия начала XX века в фотографиях Прокудина-Горского». В рамках работы ярмарки в Белградском университете состоялась конференция по русской литературе.

В ноябре в **Братиславе** состоялась международная книжная выставка «Библиотека-Педагогика», ориентированная как на специалистов, так и на широкий круг читателей. Экспозиция «Книги из России» явилась отражением реального состояния дел в сегодняшнем российском книгоиздании. Основную часть экспозиции занимали 4 тематических выставки: «История и культура России», «Русский язык», «Поэзия, проза, публицистика», «Детская литература». В этих разделах были представлены коллективные экспозиции различных издательств на заданные темы. В рамках программы российского участия состоялись встречи с писателями, обсуждение проблем продвижения чтения, демонстрация документальных фильмов о самых интересных уголках российской столицы, викторины и конкурсы детского рисунка. Известные российские писатели встречались со студентами словацких вузов, изучающими русскую литературу, а в Российском центре науки и культуры в Братиславе был проведен методический семинар и мастер-класс для преподавателей русского языка и учителей языковых и общеобразовательных школ Словакии.

На прошедшей во **Франкфурте** книжной ярмарке, где свою продукцию представили 7,3 тыс экспонентов из 100 стран, Российская делегация подготовила большую программу с участием авторов, переводчиков и издателей. В рамках выставки была проведена презентация Института перевода, а также программы поддержки переводов русской литературы на иностранные языки и учрежденной Институтом 2011 году премии «Read Russia» для зарубежных переводчиков русской литературы. В рамках выставки представители Института перевода обсудили с немецкими переводчиками и издателями, потенциальными участниками проекта, программу "Русская библиотека" в 100 томах на немецком языке.

Кроме того, российскими участниками выставки были организованы круглые столы, семинары и презентации, посвященные новинкам современной русской литературы, российским и зарубежным литературным премиям .

В конце ноября в **Армении** прошел литературный фестиваль молодых писателей. В фестивале приняли участие более 30 молодых писателя из Республики Армения и шесть писателей из России. Целью участия в фестивале являлось развитие переводческой школы с русского языка на армянский, открытие новых имен в современной армянской литературе и взаимное продвижение современной русской и армянской литературы. В рамках Фестиваля прошли мастер-классы, «круглые столы», творческие встречи с писателями из России и Армении, свободное чтение молодыми писателями своих произведений. Особое внимание на Фестивале было уделено русскому языку и развитию российской переводческой школы.

В течение года в рамках федеральной целевой программы «Домом русского зарубежья имени Александра Солженицына» при поддержке Роспечати в 6 странах мира проводилась **серия книжных выставочных экспозиций** для соотечественников, живущих за рубежом. Экспозиции книг российских издательств были посвящены языку, истории, литературе и культуре России. Среди мероприятий, состоявшихся в рамках экспозиций, были круглые столы, посвященные вопросам поддержки российским государством соотечественников, проживающих за рубежом, мастер-классы по преподаванию русского языка, показы фотовыставки, посвящённой 400-летию дома Романовых. На мероприятия были приглашены соотечественники, проживающие в странах, где проходили книжные экспозиции, студенты, изучающие русский язык, представители СМИ.

В рамках указанной серии мероприятий в апреле проводилась книжная экспозиция в Австрии, в г. Линц, где было представлено более 300 изданий — мемуаров, книг по русской истории, альбомов живописи, исследований по русскому зарубежью, которые были переданы в дар Центральной библиотеке.

В мае 2013 года состоялась выставка в г. Пловдив, Болгария, которая проходила в рамках Национальной научной конференции молодых лингвистов, посвященной 1150-летию создания славянской письменности и 40-летию русской филологии в Пловдивском университете. Дом русского зарубежья передал подборки литературы на русском языке ряду болгарских школ, где на высоком уровне ведется преподавание русского языка. Пловдивский университет им. Паисия Хилендарского получил в дар 300 книг на русском языке.

В апреле в рамках Международной научной конференции преподавателей славянских языков в г. Днепрпетровск проведена выставка книг российских издательств и состоялась торжественная передача книг научной библиотеке национального университета имени Олеса Гончара.

В октябре в Абхазии состоялась встреча представителей абхазской общественности с сотрудниками Дома русского зарубежья им. А.Солженицына. Участники встречи говорили об истории создания и международной деятельности Дома русского зарубежья, о совместных проектах в области информационно-культурного и образовательного сотрудничества, о программе книжной помощи организациям соотечественников в Абхазии, о новых тенденциях в современной российской литературе, об истории российско-абхазских литературных связей. В завершение мероприятия «Русскому культурному центру» было передано более 300 книг по истории России и русского зарубежья.

В октябре в г. Задар, Хорватия, в дар библиотеке и кафедре русского языка и литературы Задарского университета была передана коллекция книг ведущих российских гуманитарных издательств, в том числе издательства «Русский путь».

В октябре в штате Нью-Йорк больше трёхсот книг о России были переданы в дар Свято-Троицкой духовной семинарии в Джорданвилле от Дома русского зарубежья имени Александра Солженицына.

Кроме того, проводилась подготовка к выставкам, проводимым в начале следующего года, чтобы обеспечить участие в них. Была проведена подготовка к участию в **8 международных выставках 2014 года**: в Минске, Риге, Гаване, Женеве, Париже, Болонье, Лондоне, Черногории. В задачу исполнителей входило проведение подготовительных работ, таких как формирование российской делегации, состоящей как из членов рабочей группы, так и непосредственных участников выставок - российских литераторов, издателей, полиграфистов; определение книжного ассортимента для российской экспозиции в виде списка книг в электронной форме, подготовка информационных и справочных материалов. Для каждой выставки подготовлена программа мероприятий.

Участие в выставках будет осуществлено в начале 2014 года.



Участие России в международных книжных выставках-ярмарках способствовало продвижению отечественной литературы и русского языка за пределами Российской Федерации.

### **Организация переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации**

Во исполнение приказа Роспечати от 09.10.2013 № 303 «Об организации работы по предоставлению из федерального бюджета субсидий на организацию переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации, в рамках реализации федеральной целевой программы «Культура России (2012-2018 годы)» на 2013 год, на сайте Роспечати 10.10.2013 г. было размещено объявление о начале приёма заявок на предоставление субсидий на организацию перевода на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации.

В Роспечать поступило от 8 организаций 207 заявок, соответствующих требованиям приказа Роспечати от 23 июля 2012 года № 232 «Об утверждении Правил предоставления из федерального бюджета субсидий на издание социально значимой литературы и Правил предоставления из федерального бюджета субсидий на организацию переводов на иностранные языки произведений, созданных на языках народов Российской Федерации». В результате открытого обсуждения члены Экспертной комиссии решили предоставить субсидии из федерального бюджета 8 организациям, с которыми было заключено 39 договоров на сумму 104 975 тыс. рублей. Финансовую поддержку перевода получили 154 произведения русских, советских и современных писателей, чьи произведения будут переведены на 29 языков, среди них: «Антология «Новейшая русская литература. Проза. Поэзия» - на азербайджанский язык, на албанский – Солженицын А. «Раковый корпус», на английский – Битов А. «Преподаватель симметрии. Роман-эхо», Толстой Л. «Анна Каренина», на арабский – Снегирев А. «Нефтяная Венера», Степнова М. «Женщины Лазаря», на болгарский - Санжаровский А. «Оренбургский платок», на венгерский – Флоренский П. «Философия культа», голландский – Гроссман В. «Дорога», а также ряд других произведений, которые будут переведены на греческий, датский, иврит, испанский, итальянский, каталонский, латышский, литовский, македонский, немецкий, норвежский, польский, португальский, румынский, сербский, словенский, турецкий, финский, французский, хорватский, шведский, эстонский языки.

**Обновление специального оборудования для выпуска литературы для инвалидов по зрению» (ОАО «Московская специализированная типография №27»)**

Проводилось согласование проекта приказа Роспечати «Об утверждении Правил предоставления из федерального бюджета субсидий открытому акционерному обществу «Московская специализированная типография № 27» на обновление специального оборудования для выпуска литературы для инвалидов по зрению» с Минкомсвязью России и Минфином России.

В целях достижения плановых значений целевых индикаторов и показателей федеральной целевой программы осуществлена поквартальная разбивка индикаторов:

Целевой индикатор	Единица измерения	год	1 кв	2 кв	3 кв	4 кв
Выпуск книжных изданий для инвалидов по зрению	Названий	61	18	14	14	15

По состоянию на 01.01.2014 выпущено 68 названий книжных изданий для инвалидов по зрению.

В рамках реализации программы заключён договор между Роспечатью и ОАО «Московская специализированная типография № 27» о предоставлении в 2013 году субсидий на обновление специального оборудования для выпуска литературы для инвалидов по зрению на сумму 10,5 млн. рублей. Утверждена спецификация приобретаемого оборудования. В соответствии с соблюдением требований Федерального закона от 18 июля 2011 г. № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» ОАО «Московская специализированная типография» опубликовало информацию о запросе коммерческих предложений на поставку специального оборудования на официальном сайте Российской Федерации для размещения информации о размещении заказов согласно утверждённой спецификации. На основании протоколов подведения итогов запроса коммерческих предложений типографией были заключены договоры на поставку следующего специального оборудования:

- Автоматический пресс для печати с брайлевских матриц SAROGLIA FUB BASIC BRAILLE, mod. FUB 56x74 (страна производитель – Италия) 1 единица, на сумму 6 800,00 тыс.руб.;

- Тетрадеподборочная машина Smyth «Fressia P12» (страна производитель – Италия) 1 единица на сумму 3 700,00 тыс.руб.

Всё оборудование доставлено в типографию и установлено.

**9. Замечания и рекомендации по итогам реализации программы за 2013 год.**

Замечаний нет.